

JUDAICA EUROPEANA INTERNATIONAL CONFERENCE



organised by / organizzata da

JUDAICA EUROPEANA PROJECT

in cooperation with / in cooperazione con

BIBLIOTECA NAZIONALE CENTRALE DI ROMA
MINISTERO PER I BENI E LE ATTIVITÀ CULTURALI

ISTITUTO CENTRALE PER IL CATALOGO UNICO DELLE BIBLIOTECHE ITALIANE
OSSERVATORIO TECNOLOGICO PER I BENI E LE ATTIVITÀ CULTURALI

Free entrance / Ingresso libero

Simultaneous translation / Traduzione simultanea

Registration form (mandatory by 22 February)

Cedola di registrazione (obbligatoria entro il 22 febbraio):

<http://www.otebac.it/index.php?it/22/archivio-eventi/217/>

roma-judaica-europeana-international-conference-convegno-internazionale
-judaica-europeana

Info: r.tucci@iccu.sbn.it

PROGRAMME / PROGRAMMA

- 9.00 | 9.30 Registration / *Registrazione*
- 9.30 | 9.50 Welcome / *Benvenuto*
Osvaldo Avallone, director of the Central National Library of Rome / *direttore della Biblioteca nazionale Centrale di Roma*
Rossella Caffo, director of ICCU, partner of Judaica Europeaana / *direttore dell'ICCU, partner del progetto Judaica Europeaana*
Annie Sacerdoti, UCEI councillor, delegate to cultural heritage / *consigliere dell'UCEI, delegato ai beni culturali*
Oren Weinberg, director of the National Library of Israel / *direttore della Biblioteca nazionale d'Israele*
- 9.50 | 10.20 Keynote speech / *Discorso di apertura*
Moni Ovadia, actor, theatrical author and writer / *attore, uomo di teatro e saggista*
The culture of the Jewish Diaspora, the Zeitgeist of European culture / *La cultura della Diaspora ebraica, Zeitgeist della cultura europea*
- 10.20 | 13.00 MORNING SESSION / *SESSIONE MATTUTINA*
Chair / *Presiede*: Rachel Heuberger, Frankfurt University Library
- 10.20 | 10.40 Jonathan Purday, Europeaana Foundation, The Hague Europeaana.eu - a strategy for access and innovation
Europeana.eu - una strategia per l'accesso e l'innovazione
- 10.40 | 11.00 Susan Hazan, Israel Museum, Jerusalem Once out into the ether - tracking content across Web 1.0 and 2.0 Networks
Informazioni in rete: tracciabilità dei contenuti tra Web 1.0 e reti 2.0
- 11.00 | 11.45 Intermezzo
The writer Aldo Zargani reads a story: Nostalgia
Lo scrittore Aldo Zargani legge un racconto: Nostalgia
Miriam Meghnagi, Interpreter and author, Jewish singing / *interprete e autrice, canto ebraico*
- 11.45 | 12.15 Lena Stanley-Clamp, European Association for Jewish Culture, London
The Judaica Europeaana project: access to Jewish heritage collections online www.judaica-europeana.eu
Il progetto Judaica Europeaana: accesso online al patrimonio culturale ebraico www.judaica-europeana.eu
- 12.15 | 12.35 Anat Harel, Joods Historisch Museum / Jewish Historical Museum, Amsterdam
From Dada to Surrealism - A Judaica Europeaana virtual exhibition
Dal Dada al Surrealismo - Una mostra virtuale del progetto Judaica Europeaana
- 12.35 | 13.05 Intermezzo
The actor Olek Mincer performs "Quel buffone di Hershele!"
L'attore Olek Mincer recita "Quel buffone di Hershele!"
- 13.05 | 13.30 Questions and answers / *Domande e risposte*
Conclusions of the morning session / *Conclusione della sessione mattutina*
- 13.30 | 14.30 Kasher Lunch / *Pranzo kasher*
- 14.30 | 17.00 AFTERNOON SESSION / *SESSIONE POMERIDIANA*
Chair / *Presiede*: Anna Foa, Sapienza Università di Roma
- 14.30 | 15.00 Cristiana Facchini, Alma Mater Studiorum - University of Bologna and CDEC, Milano
*Modernity and the city of the Jews
La modernità e la città degli ebrei*
- 15.00 | 15.20 Dov Winer, Judaica Europeaana scientific manager
Who? What? When? Where? Reaching Jewish resources and knowledge
Chi? Cosa? Quando? Dove? Accedere alle risorse ebraiche
- 15.20 | 15.40 Intermezzo
The musician Gabriele Coen plays clarinet
Il musicista Gabriele Coen suona il clarinetto
- 15.40 | 16.00 Raffaele Santoro, Archivio di Stato di Venezia
The Judaica collection at the Venice State Archives
La collezione ebraica dell'Archivio di Stato di Venezia
- 16.00 | 16.20 Andrea de Pasquale, Biblioteca Palatina, Parma
The De Rossi collection at the Palatina Library
La collezione De Rossi della Biblioteca Palatina di Parma
- 16.20 | 16.40 Laura Quercioli, Università di Genova
Maria Teresa Natale, Otebac
The Star of David and the Italian Flag: fragments of shared history on the Web
Stella di David e Tricolore: un frammento di storia condivisa sul web
- 16.40 | 17.00 Questions and answers / *Domande e risposte*
Conclusions of the afternoon session / *Conclusione della sessione pomeridiana*
under the patronage of | *con il patrocinio di*



UNIONE COMUNITÀ EBRAICHE ITALIANE



Centro Ebraico Italiano

in cooperation with | in collaborazione con

